

# OMNIA IRRIGATIESETS

COMPATIBEL MET DE MEEST  
GANGBARE IMPLANTAAT MOTOREN  
OP DE MARKT



# MAAK DE JUISTE KEUZE

IRRIGATIESETS VOOR EENMALIG GEBRUIK  
VEREENVOUDIGEN UW OPERATIES

## ALGEMENE RISICOFACOR VOOR DE ONTWIKKELING VAN PERI-IMPLANTITIS

"Eén van de oorzaken van de predispositie voor peri-implantitis tijdens de chirurgische implantatie is thermisch botletsel"<sup>†</sup>

Om thermisch botletsel te voorkomen, moet de chirurgische boor goed worden gekoeld met de juiste stroming van de koelvloeistof. Deze stroming kan worden geregeld met behulp van een irrigatiesysteem dat uitsluitend is ontworpen voor een bepaalde fysiodispenser.

<sup>†</sup> BDIZ EDI Guideline: Peri-implantitis: Prevention - Diagnosis - Therapy 10th European Consensus Conference, februari 2015 pagina 3 van 7

## VOORDELEN VOOR TANDARTS, TANDHEELKUNDIG TEAM EN PATIËNT

- De juiste irrigatie tijdens het implanteren is van cruciaal belang voor de succesvolle botintegratie van het implantaat en het algehele resultaat van de operatie.
- Breed assortiment van mechanische irrigatielijnen, die met de meest gangbare implantaat motoren compatibel zijn. Irrigatiesystemen omvatten een geventileerde spike, een roller of klem voor de doorstromingsregeling, bevestigingselementen en een geïntegreerde peristaltische pomp.
- Handige einddop vergemakkelijkt de bevestiging van de irrigatielijn aan het handstuk. De dop maakt de bevestiging van slangen aan vele verschillende beschikbare koelnaaldmodellen mogelijk.
- De mechanische irrigatiesystemen bieden de volgende opties:
  - a. alleen interne irrigatie
  - b. alleen externe irrigatie
  - c. interne en externe irrigatie



## DE VOORDELEN



### HOOGWAARDIG

- Irrigatielijnen zijn disposable medische hulpmiddelen die moeten voldoen aan de Richtlijn 93/42/EG en de bijgewerkte versie 2007/47/EG en behoren tot risicoklasse IIa.
- Het sterilisatieproces is gevalideerd overeenkomstig EN ISO 11135-1:2014.
- Van de irrigatielijnen moeten eerst de individuele componenten en vervolgens aan het eind moet het volledig gemonteerde product worden gecontroleerd en getest overeenkomstig UNI ISO 2859-1.
- Elke irrigatielijn is verpakt in een steriele medische blister. Elke verpakking bevat 10 lijnen en elke lijn is steriel en bedoeld voor eenmalig gebruik.
- Het etiket bevat alle informatie voor de identificatie van het hulpmiddel (code, lot, uiterste gebruiksdatum), en voor de eenvoudige opslag van gegevens en traceerbaarheid.
- De steriliteit is gegarandeerd tot 5 jaar na de productiedatum (mits de verpakking niet is beschadigd).



### EENVOUDIGE INSTALLATIE

- In slechts enkele minuten geïnstalleerd.
- Zes eenvoudige stappen om de irrigatielijn op de pomp aan te sluiten.
- Drie opties om de contrahoek aan te sluiten.



### EENVOUDIG

- Kosteneffectief.
- Compatibel met fles- en waterleidingsystemen.
- Kan met een steriele vloeistof of met gedestilleerd water worden gebruikt.
- Compatibel met de meeste fysiodispensers en gemechaniseerde systemen die op de markt verkrijgbaar zijn.

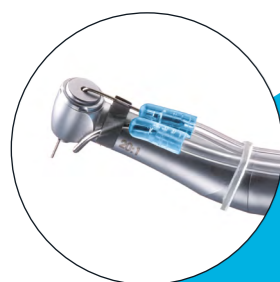
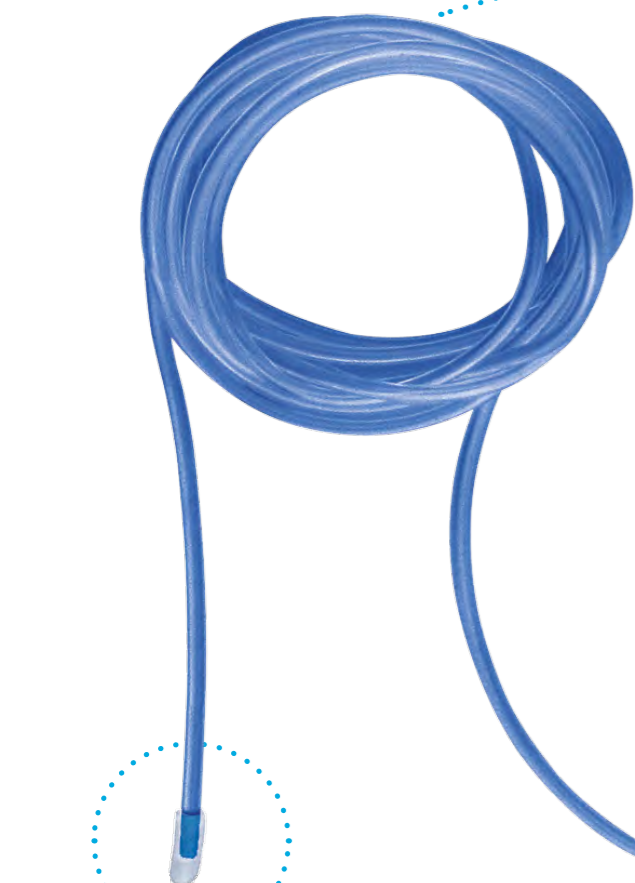


### HOOGWAARDIGE MATERIALEN

- Elastische en flexibele, lichtblauwe slang. De slang is 230 cm lang, zodat de kabel van de micromotor gemakkelijk kan worden gevolgd, voor een totale lengte van ca. 280 cm (vanaf de geventileerde spike).
- Zachte eindtip voor de aansluiting van de irrigatielijn op alle koelnaalden.
- Zachte silicone peristaltische pomp slang.
- PVC DEHP-vrij, latexvrij

# KENMERKEN VAN IRRIGATIELIJNEN

COMPONENTEN OM UW WERK TE VEREENVOUDIGEN.



## EINDTIP

De tip wordt in het uiteinde van de fysiodispenser gestoken en wordt geleverd met een handige dop, waardoor de aansluiting van de irrigatielijn op het handstuk wordt vergemakkelijkt. Daardoor kunnen de irrigatielijnen op alle koelnaalden, die vaak verschillende diameters hebben, worden aangesloten.

## SLANG

De slang van de irrigatielijn is gemaakt uit één stuk, is bedoeld voor medische toepassingen en wordt gekenmerkt door elasticiteit, hoge flexibiliteit en transparantie zodat eventuele luchtbellen in het water duidelijk zichtbaar zijn. De slang is 230 cm lang en heeft een diameter van 1,5 x 3 mm.

## ROLLER

De doorstroomregelaar, in de vorm van een roller, is na de geventileerde spike gemonteerd en wordt gebruikt voor het regelen of stoppen van de doorstroming van de oplossing. De doorstromingsregeling wordt door de roller zelf gegarandeerd. Wanneer de ½ liter steriele vloeistofkoelzakken worden gebruikt, is het raadzaam om de roller helemaal te openen omdat de doorstroming meestal daalt met toenemend verbruik van de koelvloeistof.



## KRAAN

De 3-wegkraan wordt gebruikt voor het regelen van de doorstroomsnelheid, zodat de vloeistof optimaal doorstroomt. De kraan wordt alleen meegeleverd bij de irrigatiesets REF. 32.F0139, 32.F0159 en 32.F0171.

## PERISTALTISCHE POMPSLANG

De peristaltische pompslang is gemaakt van zacht silicone en zorgt voor de juiste stroming en lange levensduur. De lengte van de peristaltische pompslang varieert afhankelijk van de verschillende fysiodispensers, zodat elke irrigatielijn aan verschillende, op de markt verkrijgbare peristaltische pompen kan worden aangesloten.



## GEVENTILEERDE SPIKE

Het eerste deel van de irrigatielijn is de geventileerde spike ('prikker'). Daarmee kan de dop van de koelvloeistof worden doorgeprik en wordt geleverd met een luchtfilter, dat lijkt op een dop en moet worden geopend en gesloten ter compensatie van de inwendige druk in de zak/fles.

## CONNECTOR

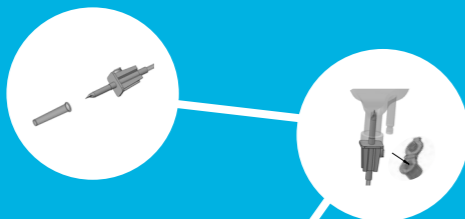
Irrigatielijnen zijn voorzien van een speciale connector, die na de peristaltische pomp wordt gemonteerd. De connector is gemaakt van acetaalhart en fungeert als een reduceerstuk tussen de peristaltische pomp en de irrigatieslang met een kleinere diameter. Het doel is het voorkomen van een mogelijke waterlekkage.



## EENVOUDIGE INSTALLATIE

Controleer vóór gebruik of het product steriel is. Het product dient steriel te zijn als de verpakking intact is en er geen schade zichtbaar is. Als de blisterverpakking intact is, verwijdert u de irrigatieset uit de steriele verpakking.

Verwijder de dop van de geventileerde spike.



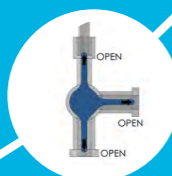
Steek de geventileerde spike in de vloeistofkoelzak of sluit het irrigatiesysteem via de luer lock aan. De geventileerde spike wordt geleverd met een luchtfilter, dat lijkt op een dop en moet worden geopend en gesloten om de doorstroming van de koelvloeistof te regelen.

Regel, waar nodig, de doorstroming met de roller.



Steek de slang in de peristaltische pomp, controleer de stromingsrichting en gebruik de juiste connector aan het uiteinde van de silicone slang.

Sluit de eindslang aan op de 3-wegkraan en regel de stromingsrichting.



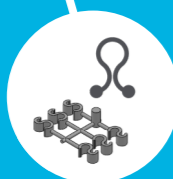
Sluit het uiteinde van de irrigatieslang aan op de contrahoek.

Omnia irrigatiesets bieden de volgende opties:

- a. enkelvoudige interne irrigatie
- b. enkelvoudige externe irrigatie
- c. dubbele interne en externe irrigatie, via de meegeleverde Y-verbinding.



Bevestig de irrigatieslang aan de kabel van de micromotor met behulp van de meegeleverde klemmen: S-vormige slanghouders voor fysiodispenser en heparinehaak voor piëzo-elektrische chirurgie.



## ACCESSOIRES IN DE VERPAKKING

Voor degenen die dubbele irrigatie gebruiken, bevat elke irrigatieset de volgende accessoires:

### Y-VERBINDINGEN

Bij dubbele irrigatie kan deze verbinding worden gebruikt, (Y-connector van nylon en silicone slangen) die de enkele irrigatie in een dubbele verandert.



### KABELHOUDERHAAK

Als de diameter van de kabel van de fysiodispenser zeer lang, kunnen deze haken worden gebruikt om deze aan de irrigatielijnt te bevestigen.



### S-VORMIGE KLEMMEN

Met de handige S-vormige klemmen kan de irrigatieslang aan de kabel van de micromotor worden bevestigd.



## STERIELE ZOUTOPLOSSING

Voor een goed gebruik van de irrigatielijnt adviseren wij een steriele oplossing, die is geïndiceerd voor de koeling van roterende chirurgische instrumenten.

De steriele oplossing is een product dat ontwikkeld is voor het koelen van roterende chirurgische instrumenten tijdens een implantatie of oscillerende instrument tijdens een piëzo-elektrische operatie. Na de operatie kan de oplossing worden gebruikt voor het verwijderen van bloed of weefseldelen en voor het wassen en uitspoelen van wonden. Bij totale desinfectie kan de oplossing worden gebruikt voor het wassen van thermisch gevoelige chirurgische en medische instrumenten.



### Steriele oplossing

**32.E0000.00**

(natriumchloride 0,9%) met connector voor geventileerde spike, 1l zak (niet-medisch)



### Steriele oplossing

**32.E0001.00**

(natriumchloride 0,9%) met connector voor geventileerde spike, 500 ml zak (niet-medisch)



### Steriele oplossing

**32.E0002.00**

(natriumchloride 0,9%) met connector voor geventileerde spike, 250 ml zak (niet-medisch)

## STERIEL GEDESTILLEERD WATER

Steriel gedestilleerd water is een onmisbaar hulpmiddel voor het koelen van de operatieplaats tijdens implantologie.

Omdat het geen natriumchloride bevat, zorgt het gegarandeerd voor de niet-oxidatie van alle chirurgische hulpmiddelen tijdens een operatie. Daarnaast leidt de niet-kristallisatie van natrium tot een aanzienlijke vereenvoudiging van het herstel van handstukken.



### Irrigatieoplossing met steriel gedestilleerd water

**32.E0020.00**

1l zak



### Irrigatieoplossing met steriel gedestilleerd water

**32.E0021.00**

500 ml zak



### Irrigatieoplossing met steriel gedestilleerd water

**32.E0022.00**

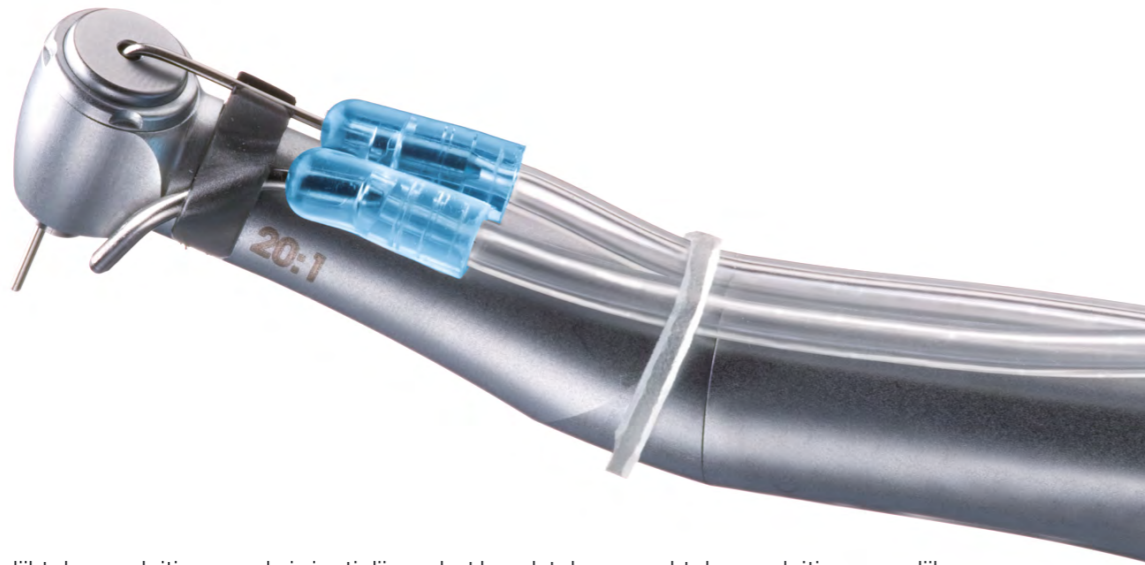
250 ml zak

### WIST U?

Na kristallisatie heeft het zout in de 0,9% natriumchloride-oplossing de neiging om de inwendige kanalen van het handstuk te blokkeren en de metalen componenten te oxideren. OMNIA heeft de juiste oplossing: **STERIEL GEDESTILLEERD WATER** in 3 verschillende formaten.

## MECHANISCHE IRRIGATIESETS

FYSIODISPENSER EN PIËZO-ELEKTRISCHE CHIRURGIE



De handige eindop vergemakkelijkt de aansluiting van de irrigatielijn op het handstuk en maakt de aansluiting mogelijk van onze slangen op alle koelnaalden van de diverse handstukken, waarvan de diameters vaak verschillen.


Code	Naam	Type*	Compatibel met	Aantal
<b>32.F0100.00</b>	Verlengkabel voor mechanische irrigatiesystemen		Geschikt voor alle irrigatiesets	10 st.
<b>32.F0001.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	Suni Satelec 2000/3000, Expert, Suni Max, Surgi set basic; Surgi set pro 500, Dental Surgery Unit, Dental Unit DSC Electronic, Sweden&Martina, Sky unit, Dental Unit Teseo, Miniuniko Surgery, Blue Rocket BR3000, BR4000	10 st.
<b>32.F0006.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	W&H Elcomed 200/100, Astratech Elcomed 100	10 st.
<b>32.F0016.00</b>	Verlengslang met luer zonder prikpen	1/2Y	W&H Elcomed 200/100, Astratech Elcomed 100	10 stuks
<b>32.F0056.00</b>	Verlengslang met luer en stromingsregelaar zonder perforator	1	W&H Elcomed 200/100, Astratech Elcomed 100, Hand Fuser (30. E0008)	10 st.
<b>32.F0008.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	Atr 3000 Plus, 3000 new, 3000 Krugg, Atr 5000, Steri Oss Nobel biocare, Physio Dispenser 3000 B&B Dental, Techno Implant RTC Sistemi, XO Osseo	10 st.
<b>32.F0013.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	Nouvag 3000/Nouvag 7000/MD10, MD20 zonder kraan/ Straumann model Nouvag/SM12 Sem2/SU100/CBM; Novaxa Assistant 2, Assitant I-XT, New Assistant Novaxa	10 st.

### \*UITLEG:

1 = Enkelvoudige irrigatie




1/2 = Interne en externe irrigatie zonder Y-verbinding

1/2Y = Interne en externe irrigatie met Y-verbinding

 = Kraan voor aansluiting van de tweede irrigatielijn op de tweede contrahoek voor aansluiting van de Omnirrigator

## MECHANISCHE IRRIGATIESETS - ARTIKEL NUMMERS

FYSIODISPENSER EN PIËZO-ELEKTRISCHE CHIRURGIE

Code	Omschrijving	Type	Compatibel met	Aantal
<b>32.F1023.00</b>	Irrigatieset Export	1/2	Nouvag 3000/Nouvag 7000/MD10, MD20 zonder kraan/ Straumann model Nouvag/SM12 Sem2/SU100/CBM; Novaxa Assistant 2, Assitant I-XT, New Assistant Novaxa	10 st.
<b>32.F0014.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	Micro Dispenser 8000 met kraan, MD10S, MD20 met kraan	10 st.
<b>32.F0015.00</b>	Irrigatieset	1/2Y 	Nouvag 3000/ Nouvag7000/ MD10, MD 11, MD20 zonder kraan, MD30/ Straumann model Nouvag/ SM12 Sem2/ SU100/ CBM; Nouvag 8000 met kraan, MD10S, MD20 met kraan, Impl6000 Sweden&Martina	10 st.
<b>32.F0019.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	ATR Physio Plus - ATR- 3000 PLUS - ATR- 5000 PLUS	10 st.
<b>32.F0020.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	Miniuniko, Miniuniko C, Miniuniko F Mariotti, Miniuniko CL Mariotti, Sirona Teneo	10 st.
<b>32.F0090.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	Tandheelkundige unit Teneo Sirona	10 st.
<b>32.F0105.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	Aseptico Aeu 6000-serie, Aseptico Aeu 7000-serie, Saeyang Ki-20, Impl6000 Sweden&Martina	10 st.
<b>32.F0106.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	Aseptico Aeu 1000 -70/V, Aseptico Aeu 1070-70V	10 st.
<b>32.F0108.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	Piezosurgery Touch Mectron	10 st.
<b>32.F0112.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	De Giorgi Steri Implant, INTRAMATIC 2, INTRAMAX PLUS, Solujet	10 st.
<b>32.F0113.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	Kavo Intrasept 905 - Mectron Piezosurgery II, Piezosurgery 3	10 st.
<b>32.F0118.00</b>	Irrigatieset	1	ULTRASURGERY De Giorgi, Resita UBS	10 st.
<b>32.F0134.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	NSK Surgic XT, Surgic XT Plus, Osseocision®, VarioSurg, SurgicPro, Kyocera Implantor Neo, Bonart Piezo surgical system, Dentium iCTmotor, NSK 3i Osseocision, Delfine Intra-Lock	10 st.
<b>32.F0139.00</b>	Irrigatieset	1/2Y 	Nobel Biocare80/ W&H Implantmed/ Implant Med new design 2005/ Implantmed SI 923/ Astratech Implant SI 923/ Surgical Motor System/Ace/Straumann/InnovaCorp. 3I/Centerpulse/Lifecore/ DU 900/FRIOS® UNIT S/ FRIOS® UNIT S/I, Osseoset 100/ Osseoset 200/Osseocare, Elcomed SA 310/SA2006, Piezomed, W&H SI 1023	10 st.
<b>32.F0141.00</b>	Irrigatieset	1	Anthogyr 6842 V	10 st.
<b>32.F0142.00</b>	Irrigatieset met luer zonder perforator	1	Anthogyr 6842 A	10 st.
<b>32.F0147.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	Saeshin Traus SIP10, X-Cube, De Giorgi Traus sip 10	10 st.
<b>32.F0148.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	Anthogyr Implanteo, Implanteo Led	10 st.
<b>32.F0150.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	Miniuniko Piezo	10 st.
<b>32.F0151.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	Simpla PROIMPLA, Acteon Group - Satelec I-ENDO Dual, HT-IMPLANT	10 st.
<b>32.F0159.00</b>	Irrigatieset	1/2Y 	Elcomed SA 200 W&H pump cm 19 Innova Corp-Strauman Frioss Unit E, Drilltech BTI	10 st.
<b>32.F0161.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	Intrasurg 300/500; Intrasurg 300 PLUS; Intrasurg 1000; Intrasurg 1000 Air	10 st.
<b>32.F0170.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	Bien Air Chiropro 980 / EMS PIEZON® MASTER surgery / Esacrom Surgisonic I / UBS-Ultrasonic bone surgery/ Surgybone - Acrobone - Easybone Silfradent, BioSAFin Easy Surgery, MyTUTOR, Heracle Sweden&Martina, Cefla dental Chair, Osseodoc BienAir	10 st.
<b>32.F0171.00</b>	Irrigatieset	1/2Y 	Bien Air Chiropro 980 / EMS PIEZON® MASTER surgery/ Esacrom Surgisonic I / UBS-Ultrasonic bone surgery/ Surgybone - Acrobone - Easybone Silfradent, BioSAFin Easy Surgery, MyTUTOR, Heracle Sweden&Martina, Osseodoc BienAir	10 st.
<b>32.F0188.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	Silfradent	10 st.
<b>32.F0194.00</b>	Irrigatieset	1/2Y 	Acteon Implant centre, Piezotome; Dual 2000 De Godzen; Assitant Novaxa, Suni Satelec Expert, Acteon I-Surge, I-Surge Plus, Acteon Piezotome/Piezotome 2, Acteon Solo, Acteon Implant center/Implant center2 Led	10 st.
<b>32.F1200.00</b>	Irrigatieset	1/2Y	Implantmed SI-95/SI-923/SI-915/SI-1023/SI-1015/SI-1010, Elcomed SA-310, Piezomed SA-320	10 st.

Alle bovenstaande merken zijn de handelsmerken® van de betreffende fabrikanten. Op onze [www.omniaspa.eu](http://www.omniaspa.eu) vindt u altijd het meest recente nieuws over de irrigatielijnen.

## HAND FUSER IRRIGATIESET

### FYSIODISPENSER EN PIËZO-ELEKTRISCHE CHIRURGIE

Hand Fuser is een extern irrigatiesysteem dat wordt gebruikt wanneer de implantatieapparatuur geen peristaltische pomp omvat of wanneer tijdens de operatie aanvullende irrigatie nodig is.

Ongeacht het aantal omwentelingen of de werkhoeck van roterende instrumenten, zorgt het Hand Fuser handmatige koelsysteem altijd voor een soepele stroming van de koelvloeistof. En omdat het een extern systeem bij de fysiodispenser is, kan het eenvoudig worden gebruikt voor het 'wassen' van de operatieplaats en het verwijderen van bloed waardoor tandheelkundige chirurgen de botoppervlakken niet goed kunnen zien. Het systeem is ook geschikt voor irrigatie tijdens het definitief vastschroeven van het implantaat met behulp van een dynamometrische sleutel.



#### DE SET BESTAAT UIT:

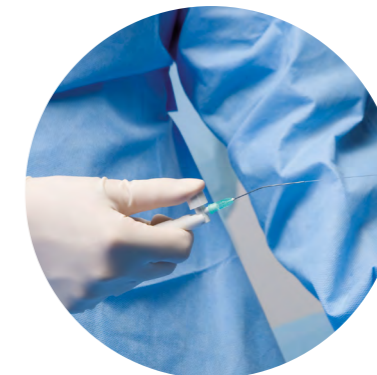
- 1 manchet met manometer en pomp die druk uitoefent op de zak met zoutoplossing, waardoor de koelvloeistof naar de Omnirrigator-spuit stroomt;
- ½ liter steriel water (32.E0021) voor de koeling van roterende chirurgische instrumenten;
- 1 Omnirrigator (32.F1007): handmatig irrigatiesysteem met stromingsregeling met knopbediening, waardoor de assistent het operatievlak schoon kan houden en de implantatieplaats extra kan koelen.

Code	Omschrijving	Aantal
30.E0008.00	Hand Fuser irrigatiesysteem	1 st.



## OMNIRRIGATOR

Handmatig irrigatiesysteem met stromingsregeling met knopbediening, waardoor de assistent het operatievlak schoon kan houden en de implantatieplaats extra kan koelen. Het systeem is ook geschikt voor irrigatie tijdens het definitief vastschroeven van het implantaat met behulp van een dynamometrische sleutel. De slang wordt aangesloten op de perforatienaald die in de zak met zoutoplossing moet worden gestoken. De irrigatieslang is 200 cm lang.



Code	Omschrijving	Aantal
32.F1007.00	Handmatige irrigatieset met stromingsregelaar met knopbediening	5 st.

## ACCESSOIRES VOOR HANDMATIGE IRRIGATIE

Accessoires voor handmatige irrigatie als aanvulling op mechanische irrigatiesystemen. Ze kunnen worden gebruikt om koellijnen op uw eigen behoeften af te stemmen. Als een speciale irrigatielijn met peristaltische pompblokkering niet beschikbaar is, kan het systeem worden samengesteld door combinatie van de onderstaande producten.

Code	Omschrijving	Aantal
32.F0116.00	Perforator voor Hand Fuser met vrouwelijke luer-aansluiting	10 st.
32.F0016.00	Verlengsling met luer zonder prikpen	10 st.



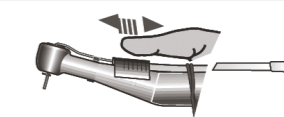
32.F0116.00

GEDETAILLEERDE  
WEERGAVE VAN DE  
PERFORATOR



Het irrigatiesysteem 32.F0157.00 is een semi-handmatig systeem, dat via de perforator op het Hand Fuser-systeem kan worden aangesloten of direct kan worden aangesloten op de contrahoek via een haakvormige stromingsregelaar. Met de handige schuifknop, die aan het handstuk moet worden vastgehaakt, kan de stroming worden gestopt of aangepast.

Code	Omschrijving	Aantal
32.F1003.00	Eindirrigatiennaald voor Omnirrigator, van PVC	50 st.
32.F0157.00	Handmatige irrigatieset met schuifknop voor stromingsregeling voor contrahoek	10 st.



Voor meer informatie over of bestellen van producten van Hu-Friedy belt u 00800 48 37 43 39 of gaat u naar [Hu-Friedy.eu](https://www.hu-friedy.eu)  
Voor meer informatie over Crosstex-producten belt u +39 05 24 52 74 53 of gaat u naar [crosstex.com](https://www.crosstex.com)  
Voor meer informatie over of het bestellen van producten van Omnia belt u +39 05 24 52 74 53 of gaat u naar [omniaspa.eu](https://www.omniaspa.eu)

Omdat sommige producten in deze catalogus niet in alle landen beschikbaar zijn, verzoeken wij u contact op te nemen met uw plaatselijke erkende leverancier of met onze klantenservice op telefoonnummer 00800 48 37 43 39 om te zien of het product beschikbaar is. Alle productnamen zijn handelsmerken van Omnia Srl, een Cantel Medical bedrijf, zijn dochtermaatschappijen of gelieerde bedrijven, tenzij anders vermeld.

©2020 Omnia Srl. Alle rechten voorbehouden. 90.L0077.00 Rev B – 07/2021